

**Oficinanan di  
IBISA ta cera  
dia 10 y 11  
di Mei 2018  
y “Minimale  
bezetting dia 9  
di Mei 2018”**



**URATACA CENTER**  
Awe 8 Mei  
Garlic Chicken Legs,  
Aroz mixed, Batata  
& Banana  
**585 5212**



## **WALRADARNAN LO ELEVA SEGURIDAD NA NOS FRONTERANAN**

**“DRONES” NO LO PERCURA PA ESAKI**

**Caso di Paul Croes lo tuma  
lugar dianan 23, 24 y 25 di  
Mei venidero den corte**

**Turistanan a celebra Dia di Rey  
na Riu Palace Antillas**



Parlamentario Sue Ann Ras di MEP:

**“Mi ta desea tur  
alumno y docente  
di MAVO y HAVO  
hopi éxito cu  
examen 2018”**

Parlamentario Endy Croes na Richard Arends:

Cada loco cu su locura!

**Un politico cu  
“0” credibilidad,  
culpabel di e  
desaster: Cera  
conoci cu su trabao!**

**Ora chauffeur kier a drecha  
su fout, tur cos a bay fout**





# Hoben tin bario na Monserat terroriza



Diadomingo anochi, Polis y Bombero a wordo manda pa un adres na Monserat Noord, unda un persona mester a tira un Molotov-cocktail riba un cas. Na yegada di Polis e Brandweer a wordo cancela debi cu e habitante mes a logra paga e candela. A resulta cu na un cierto adres tin un mucha homber di mas o menos 17 aña cu tin e bario pa algun tempo terroriza. E biaha aki un Molotov cocktail a wordo tira riba un cas, pero e Molotov a bay cay den cura di un cas cu no tabata tin ni arte ni parte den tur e problema aki.

Habitantenan di e bario a laga sa cu nan mester bin cu un solucion pasobra si no, nan ta wak cu un dia morto lo cay. Polis a tuma e datonan y a bay sigui investiga ta kende a tira e Molotov cocktail pa asina pone nan responsabel pa nan actonan.

Parlamentario Sue Ann Ras di MEP:

# “Mi ta desea tur alumnoy docentedi MAVO y HAVO hopi éxito cu examen 2018”

For di dialunay specialmente awe tur e alumnonan di MAVO, como tambe HAVO ta inicia un periodo mas intensivo y decisivo ainda, mirando cu examen 2018 a duna su inicio. Un temporada di sacrificio, dedicacion y determinacion ta loke e alumnonan aki tin nan dilanti, unda cu nan tin haci tur loke ta nan alcance pa logra termina nan school secundario.

“Esaki ta e prome aña cu mi no ta presente den klas mas, pa tin e satisfaccion final di controla y entrega cifra final di e materia di Papiamento na mi alumnonan di klas 4. E ta un sentimiento di nostalgia, pero na mesun momento di inspiracion y determinacion, pa mi sigui lucha pa nos dushi idioma di Papiamento haya su lugar cu tanto e merece”, sra. Ras a indica.

E periodo di examen semper tin su retonan cune, tanto p’e alumnonan, como e docentenan y hasta e mayornan. E docentenan a duna tur di nan banda pa brinda e mihor enseñanza den nan materia, awor ta keda na e alumnonan, pa nan haci e esfuerzo y dedicacion necesario pa por logra termina cu exito nan school secundario y asina continua na nan enseñanza avanza. “Ta importante pa nos encurasha y motiva nos alumnonan cu caba school secundario, pa sigui studia na enseñanza avanza, sea na Aruba of otro pais. Nos tin mester di ciudadano



hoben critico, analitico y profesionalmente prepara. Boso tin cu demostra cu nos por kibra e stigma, unda cu alrededor di 80% di nos poblacion ta riba nivel di MAVO of menos. Nos tin mester di mas yiu di tera studia y boso tin tur capacidad y potencial pa ta exitoso den boso estudio y bida. No laga e obstaculonan ta mas grandi cu bo deseo y soño di triunfa y tur loke bo kier logra, percura pa bo visualiz’el”, sra. Ras a enfatiza.

Sra. Ras ta haci un suplica na e mayornan tambe, pa den e periodo aki, percura pa bo yiu realmente ta dedica na su estudio. Aunke nan ta grandi, un poco di vigilancia, control y ta mas estricto sigur no lo haci daño. Drumi trempan, come

bon prome cu sali mainta pa bay traha examen ta elemento clave, sin laga afor e parti di descansa merdia y sigui studia na un manera disciplina y consistente. Di awor te final, no por tin desperdicia niun momento y tin biaha como mayor, bo tambe tin cu haci cierto sacrificio, pero tur ta na bienestar di educacion di bo yiu.

“Mi ta desea tur e alumnonan como e docentenan di MAVO y HAVO, especialmente mi ex - alumnonan di Filomena College MAVO y mi ex - coleganan y staf di school, hopi hopi exito y perseverancia den e ultimo trimestre aki. Y mi ta convencicu e resultadonan lo ta uno tremendo e aña aki”, sra. Ras a finaliza bisando.

Banco di Seguro Social Aruba  
**CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN**



En conexion cu Dia di Asuncion y un ATV, tur oficina di SVb ta cera pa publico riba:

**Diahuebs 10 mei 2018**  
**Diabierna 11 mei 2018**

Riba e dianan aki por notifica AO online mediante nos website [www.svbaruba.org](http://www.svbaruba.org). Ademas notificacion di AO mediante 527-2782 ta posibel solamente entre 7:00 am y 11:00 am.

Dialuna 14 mei 2018 tur oficina di SVb ta habri na e orario normal atrobe.

E ceramento no ta afecta e sistemanan riba e website di SVb.

*Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.*

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



## Ora chauffeur kier a drecha su fout, tur cos a bay fout



Diadomingo anochi un chauffeur a ripara cu e a cuminsa core den verboden riba e caminda di e cruzada na FATUM cu ta pasa dilanti Crown.

Ora el'a ripara su fout, el'a dicidi di subi e isleta cu ta separa e dos camindanan, pero a keda pega riba e bulto di santo y piedra. Polis a bin rapido na e sitio y a constata cu e chauffeur tabata bao di influencia. Pesey Polis a

detene e chauffeur y a hibe warda. Aki bo ta wak cu e ley di Murphy tin su razon, si un cos por bay fout, e lo bay fout tambe.

E promer fout tabata di core auto siendo cu el'a bebe, e di dos fout ta ora e a bay den verboden, e di tres fout tabata netamente ora e kier a drecha su fout pero ey tur cos a bay fout. Ban djis spera cu e chauffeur aki lo siña di su foutnan.

## Caso di Paul Croes lo tuma lugar dianan 23, 24 y 25 di Mei venidero den corte

Un total di casi 30 sospechoso lo mester aparece dilanti corte proximamente den luna di Mei, unda e caso di ex - minister Paul Croes lo wordo presenta na huez.

Manera ta conoci ex - minister Paul Croes ta wordo acusa di a tuma placa sea directo of indirecto pa asina pone su firma riba un cantidad grandi di permisonan pa stranhero. Ta ser bisa cu pa cada permiso, tabata cobra 2500 florin, pero di otro banda, tambe tin acusacion contra di un tal Nina di a cumpra e ministernan cu holoshi di marca Rolex y Cartier.

Muy probablemente e caso lo tuma lugar pro forma, unda huez lo scucha mas di e caso y unda cu kizas lo por bini un of otro fecha mas pa asina e caso keda trata.

E caso di Paul Croes a hala basta atencion, ora cu henter su



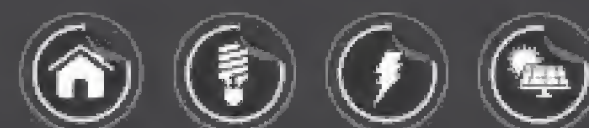
oficina di secretaria te cu bode y chauffeur, tur a wordo deteni y tur mester a rindi cuenta na investigadornan.

Paul Croes, segun nos a bin compronde a haci uso di mantene silencio, unda cu den Corte e lo bay defende su mes en contra di tur alegacion den su

contra.

Den lista di esnan cu a testigua encontra di Paul, tin su propio amistanan di dje y si su esposa, kendenan tabata acudi na fiestan na su cas como tambe a veces tabata sinta cune na su mesa di comedor di cas.

## INTERUPCION DI CORIENTE



En conexion cu trabaonan necesario, coriente lo wordo interumpi:

**Diaranson  
9 di mei 2018**

8:00 'or a.m. te cu 4:00 'or p.m.



## VECINDARIO

Calabas un parti,  
Kudawecha un parti, Noord  
un parti, Alto Vista un parti,  
Sabana Liber un parti,  
Seroe Janchi un parti y  
Sabana Villas.

Elmar ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion aki por causa.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)

En conexion cu  
**Dia di Asuncion**

Post Aruba NV lo ta cera riba

**10 y 11 di mei**

**post** aruba



# Hit and Run a caba te banda di Maria College



Diadomingo anochi, Central di Polis a wordo informa cu un auto mester a dal algun auto y a core bay. Sinembargo doño di un di e auto cu a wordo gedat, a core su tras y dado momento a logra para un auto cu algun conocir di dje y asina a sigui e auto. Ta na Maria College a logra stop e auto y Polis di Trafico a yega den frega di wowo. A pone e chauffeur supla pa wak si en caso e por a bebe djis un tiki di mas.

Despues cu tur dato a wordo tuma, Polis a bay na e sitio original di e accidente pa wak e daño cu a wordo causa door di e Honda CR-V blanco.



## Oficinanan di IBiSA ta cera dia 10 y 11 di Mei 2018 y "Minimale bezetting dia 9 di Mei 2018"

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1, como tambe Sportcentrum San Nicolas ( IBiSA SN) situa na dr. Schaepmanstraat 52 na San Nicolas tin "miminale bezetting" dia 9 di Mei door di e celebracion di "Koningsspelen 2018" nos lo ta cera dia 10 y 11 di Mei 2018 pa cu e celebracion di Dia di Ascension..

Ultimo dia di trabao ta diarazon, dia 9 di Mei 2018. Ambos oficina ta reanuda trabao riba dialuna, dia 14 di Mei 2018 for di 7:30 a.m. pa brinda e acostumbrado servicio na publico.

IBiSA ta desea tur empleado, nan famia y henter comunidad di Aruba un feliz Dia di Ascension.

## Deloitte.

De **Directie Infrastructuur en Planning (DIP)** ressorteert onder het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu en is belast met het op duurzame wijze uitvoeren van het terreinuitgiftebeleid van het land Aruba alsook het ruimtelijke ontwikkelingsgebied, het voorbereiden en uitvoeren van integraal beleid met betrekking tot de volkshuisvesting en de ruimtelijke ordening, alsmede met het voorbereiden van projecten. Ten behoeve van deze klant is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

### Directeur

#### De functie

Als Directeur van Directie Infrastructuur en Planning bent u verantwoordelijk voor een duurzaam en evenwichtig gebruik van de eilandelijke (openbare) ruimte. Dit wordt gerealiseerd door het uitvoeren van ruimtelijke planning, volkshuisvesting, projectvoorbereiding en ruimtelijke ontwikkeling. U bent verantwoordelijk voor de strategische beleidsontwikkeling en implementatie van de organisatie. U draagt zorg voor integraal management van de organisatie, u geeft leiding aan een team van 63 medewerkers en u rapporteert aan de Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu.

#### Uw profiel

U heeft een relevante afgeronde WO opleidingen u heeft minimaal 5 jaar relevante werkervaring in een leidinggevende functie. U beschikt over kennis van en ervaring binnen de desbetreffende werkvelden en u heeft kennis van relevante wet- en regelgeving. U beschikt over uitstekende management- en leidinggevende vaardigheden, u bent proactief, analytisch en een teamplayer. U bent stressbestendig, integer en beschikt over excellente 'people skills'. U bent tevens resultaatgericht, daadkrachtig en u heeft inzicht in het relevante (politieke) speelveld. Tevens beschikt u over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiaments, mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Spaans is een plus.

#### Het aanbod

Onze klant biedt aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische omgeving.

#### Procedure

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. Esther Baaij, Senior Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean via tel: (+297) 5286200. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 25 mei a.s. e-mailen naar [hcm@deloitte.cw](mailto:hcm@deloitte.cw). U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Een assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), [www.deloitte.com/about](http://www.deloitte.com/about) for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. ©2017. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.



# E 4.494 clientenan cu ainda no a busca nan pakete di winstbelasting 2017 na Departamento di Impuesto, no por sigui tarda cu esaki

*Dia 31 di Mei mester entrega e declaracion di winstbelasting 2017*



Departamento di Impuesto ta pidi tur e clientenan di winstbelasting cu ainda no a pasa busca nan pakete di winstbelasting di aña 2017, pa no sigui tarda y pasa busca e pakete mas pronto posibel. Ta necesario pa busca e pakete na tempo debi cu dia 31 di Mei proximo ta e ultimo dia pa entrega e declaracion di winstbelasting y haci e pago correspondiente. Si esaki no sosode e cliente ta core riesgo di haya un cobranza adicional cu lo inclui boet.

## Na unda por busca e pakete?

Por busca e pakete na e edificio anexo di Departamento di Impuesto na Camacuri (drenta na porta number 4). E orario di servicio ta: 8:00 am – 4:00 pm non-stop.

Ta recomendabel pa trece e comprobante di registracion di Camara di Comercio y e persoonsnummer di e empresa pa asina e proceso di entregamento por bay mas liher.

Si cliente mes no por busca su pakete

Si cliente mes no por busca e pakete di su empresa, e por apodera un otro persona pa busk'e p'e. Den e caso ey mester duna e representante un carta di apoderacion (machtigingsbrief). E carta di apoderacion no por ta mas bieu cu un luna y e mester indica especificamente cu e ta valido pa busca e pakete di winstbelasting. Lamentablemente Departamento di Impuesto lo no otorga un pakete si no tin e carta di apoderacion.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente di winstbelasting pa no keda sin busca e pakete. De lo contrario e cliente por hay'e ta paga boet sin cu tabata necesario.



## RBC su Friends & Family Loan Sale

Pa prestamo Personal pa bo proyectonan\*!

Bishita nos na [rbc.com/loansdc](http://rbc.com/loansdc)

Durante RBC® Friends & Family Loan Sale, bo por ricibi interesnan atractivo pa tur tipo di prestamo personal, sea ta pa un biahe of pa renobacionan di cas. Tambe ricibi consehonan financiero pa probecha mas di tur posibilidadnan.

Oferta ta limita y ta termina 8 di juni, 2018.



**Royal Bank**

\*E interes efectivo di campaña pa prestamo ta entre 6.25% cu 19% APR, y despues di campaña ta bira entre 8% cu 19% APR. E gastonan di administracion ta 1.5% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. ®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.



Parlamentario Endy Croes na Richard Arends:

Cada loco cu su locura!

# Un politico cu “0” credibilidad, culpabel di e desaster: Cera conoci cu su trabao!



Parlamentario Endy Croes a baha fuertemente den conferencia di prensa riba e mucha manda di Mike Eman, esta Richard Arends. Croes a splica cu e lo muestra pueblo dicon Richard Arends no tin credibilidad mas. AVP ta conoci pa gusta gaña y manipula pueblo. Parlamentario Richard Arends ta e mesun persona cu tabata cobra 15 mil pa luna como consehero pero na Augustus 2014 a sinti cu esey no ta suficiente y a lanta un compania cu yama Horizon Consultancy y a strica mas di 500 mil (mey Miyon florin) di pueblo pa conseha Mike Eman y despues a bira Minister y awe Parlamentario. Su so a strica rond di 2 MIYON florin di e pais aki! Un persona asina no tin Aruba na pecho y sigur no ta di confia nunca mas cu placa di pueblo.

## Richard tin hopi cos di sconde

Durante reunion public tanto Endy Croes, Edgard Vrolijk y Hendrik Tevreden a pidi Presidente di Parlamento un punt van orde. Tur tres Parlamentario a vocifera un peticion na Richard Arends riba mesun topico. Di acuerdo cu un Ley LV persoonsgebonden gegevens e persona encuestacion mester duna permiso pa asina Minister Presidente

den e caso aki por informa Parlamento di e suma corecto y concreto cu Richard a cobra via su Horizon Consultancy pa conseha Mike Eman. Na tur tres ocasion Richard Arends a nenga rotundamente pa coopera. Claramente mustrand cu e no ta un persona integro y talvez tin hopi cos pa sconde y no kier pa pueblo sa.

## Promesanan falso di AVP

Parlamentario Endy Croes a presenta na conferencia di prensa cu plan di campaña 2009 di AVP ‘Plan Aruba Ariba’ pa ilustra pueblo e enganonan di Richard Arends, Mike Eman y AVP. Richard Arends hunto cu CDA, zusterpartij di AVP, a skirbi rapport FESCA economische ontwikkeling van Aruba y alavez a traha e Plan Aruba Ariba. Locual mi kier muestra awe ta con AVP a gaña y manipula henter un pueblo cu nan promesanan falso cual nunca a wordo cumpli. Adhunto algun ehempel. Riba pagina 4, “Pa loke ta turismo, ya no tin sentido pa bin cu mas kamber”. Nos ta corda con Juan David y Paul Croes a bay protesta contra Ritz Calton. Resultado: Coalicion nobo a confronta su mes cu permiso firma pa AVP pa construi 7300 kamber di Hotel extra. Pagina 5: “Elimina BBO cuminsando 1 di Januari 2010”. Resultado:



Na final di gobernacion di AVP na November 2017, BBO/ BAZV ta 3.5%, pues mas halto cu nan a hay’e. Pagina 8: “Mantene cantidad di minister maximal na (7) y reduci e personal cu ta sostene minister na un cantidad minimo”. Resultado: Na 2013 pa complace Juan David y Paul Croes a aumenta ministernanna 9 y coordinadornan a subi di 100 pa mas cu 400.

## Mas di e promesanan falso

Pagina 8: “Traha un presupuesto di mas aña sin deficit desde 2011”. Resultado: Nan a redobla e debe di pais Aruba di 2.1BIYON pa 4.2 BIYON

y a mas cu redobla e deficit anual alcanzando 9.3% di GDP na 2014 cual ta riba 400 MIYON di deficit den un aña te cu Hulanda a cay aden mediante un KB unda Mike a bay den huelga di hamber y fanaticonan cu no ta compronde e materia a bay bati weya y tabata grita “firma awor”. Diep triest. Pagina 13: “Diseña un programa pa spaar coriente pa tur negoshi y cas na Aruba”. Resultado: Mike De Meza a hedge bari di fuel na \$90 dollar pa bari mientras prijs a baha mundialmente y mundo henter tabata paga \$30 dollar pa bari. E decision aki a costa pueblo alrededor di 300 miyon florin. Ora pueblo a bay protesta AVP a manda

Riot Comando bati e humilde pueblo 1 di Oktober 2014. Pagina 20: “AVP lo concentra pa mantene e edad di pensioen na 60 aña”. Resultado: AVP a pasa pueblo un cuchiu den lomba hisando e edad di pensioen den un solo tiro di 60 pa 65 aña cabando alavez cu speranza di hopi cu tabata yegando edad di pensioen.

Asina Parlamentario Croes kier a ilustra pueblo cu e puro berdad con Richard Arends, Mike Eman y AVP a manipula pueblo. Credibilidad di politiconan asina ta na tera y nan no lo por bolbe nunca mas, Parlamentario Endy Croes ta termina splicando.



# Minister Xiomara Ruiz Maduro presente na Conmemoracion di esnan cu a fayece durante Segunda Guerra Mundial



Dia 4 di Mei ultimo a tuma lugar e acto di Conmemoracion di esnan cu a fayece durante Segunda Guerra Mundial. Relaciona cu e fecha historico aki Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta haci uso di e oportunidad y ta trece dilanti cu nos mester para keto un rato y corda riba esnan cu a perde nan bida den Segunda Guerra Mundial.

Aruba aunke leu tambe tabata tin un rol importante

como base di un refinaria cu a yuda provee e aliadonan cu e azeta necesario. Banda di esaki nos tambe a bay bao atake di e Alemannan, pero mas importante un Arubiano, sr. Boy Ecury tabata un di e heroenan cu a demonstra curashi pa yuda contra empoderacion Aleman na Hulanda.

Su frase historico “den cas di mi tata no tin lugar pa traidor’.



## Pickup haciendo fever ta hunga rol di karma



Diadomingo anochi Polis a wordo manda pa bay van Leeuwenhoekstraat. Aki un pickup blauw tabata haciendo fever, pero na dado momento a perde su control y a dal patras di un Honda CR-V blanco cu un rato pasa tabata envolvi den un caso di hit and run na Kruisweg. Polis cu a yega na e sitio a

ripara e condicion di e chauffeur y a pone supla lo-cual a sali malo pa e chauffeur. Aki polis a detene e chauffeur y e mag duna cuenta na warda di Polis di su actonan.

Un pregunta si a keda cu nos... si e pickup a logra



di core bay... cu cual cara e doño di e Honda CR-V blanco cu e mes tabata envolvi den un Hit and Run un rato promer, e lo haci denuncia na Polis cu un auto a hit and run riba dje...? Cosnan sa pasa, shonnan, djis tene cuenta cu ley di Karma por bati na bo porta anytime.



# Dr. Horacio E. Oduber Hospital a firma MoU cu VUmc

*Ta sigui cu bon palabracionnan pa eleva calidad di nos nursenan*



Desde aña 2010 cada 5 aña Dr. Horacio E. Oduber Hospital y VUmc Vrije Universiteit di Amsterdam ta cera un acuerdo pero cada biaha ambos instancia ta bini hunto pa pasa door di e MoU pa mira si tin cambionan of no y pa firma esaki. Dia 17 di April ultimo,

ambos instancia a reuni y a firma e MoU pa por sigui traha hunto. Hospital ta traha riba 2 tereno cu VUmc, esta riba tereno medico pero tambe e tereno di educacion specializa.

Director di Cuido di Hospital, sr. Ezzard Cilié, a duna di



conoce cu pa nan e parti di educacion ta hopi importante, di cual mayoria educacion pa specialismo ta sosode den Hospital mes. Tur aña ta haci un evaluacion pa mira con e ultimo aña a bay y kico lo haci p'e siguiente aña. Hospital y VUmc a firma un "addendum" y esaki ta duna nan un idea kico lo bay haci riba e tereno di educacion medico y educacion profesional di nursenan. Tur esaki a palabra den e firmamento, esta kico tur lo haci otro aña.

Chirurg Oncoloog y Presidente di e Comision di Educacion, Dr. Deepu Daryanani, tabata presente na e firmamento di e MoU cu VUmc y a duna di conoce cu na aña 2010 a cuminsa cune. E prome prolongacion di MoU tabata na

2015 y cada aña e instancianan ta topa otro pa defini kico exacto ta e contenido di e MoU p'e aña siguiente. A firma e addendum te cu Mei 2019, a dicidi kico lo haci cu e studiantenan cu ta sigui estudio di medicina na Hospital di Aruba.

VUmc ta un partner importante pa Hospital, manera AMS Academie, cu ta acopla na e medical centrum. E Universidad ta yuda Hospital cu tur educacion specialisa na Aruba, a duna di conoce. Hospital recientemente a cera un acuerdo cu EPI y despues di e school aki ta sigui cu specializacion. Esey ta e parti cu VUmc y AMS Academie ta yuda hospital cun'e, asina Ezzard Cilié a duna di conoce.

Director di Educacion di VUmc, Margreeth van der Meijde, a firma e MoU cu Hospital pa otro aña. Nan tin palabracionnan y den e MoU tin poni e acuerdonan p'e siguiente aña over e cantidad di dokternan cu lo haci nan stage. Ta trata di un total di 87 y Aruba ta un destinacion hopi popular, asina Margreeth van der Meijde a duna di conoce. Aruba tin hopi cos di ofrece, pero specialmente e Hospital y e manera con e specialistanan por guia e dokternan hoben. Tambe e oportunidad pa nan por siña hopi cos cu ta importante p'e estudio. Tambe den e MoU tin un parti cu ta indica cu nan ta brinda educacion di nurse den Hospital pa "katheterisatie" di curazon, nurse di mucha y otro.

## FOR SALE



**Special Price AWG 40.000 Pa mas info 738-0101**





# Turistanan a celebra Dia di Rey na Riu Palace Antillas



RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu

Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos

hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahador, brindando huespednan e mihor nivel di servicio.

Riu Palace Antillas a celebra Dia di Rey cu turistanan. E team di recreacion di Riu Palace Antillas a entretene e turistanan door di haci diferente actividad. Tur hende a pasa un momento agradabel.

E turistanan tabata banda di pool y tabata disfruta di e dia. E team di recreacion a pone ambiente unda a baila p'e turistanan. A setup un mesa cu diferente coy bebe, unda cu e bartender a splica e turistanan con pa traha mix drinks y con pa shake esaki. A scoge algun turista, kendenan a traha mix drinks. Despues e team di recreacion tabata parti e mix drinks pa turistanan purba. Asina aki e turistanan por a scoge cua tabata e mix drinks cu mas nan a gusta.

Na final tur hende a pasa un momento agradabel y a gradici e team di recreacion di Riu Palace Antillas p'e momento agradabel.

SETAR ta informa cu tur Teleshop y Setar Store ta sera 4 pm

**diaranson dia 9 di mei 2018**

y

en conexion cu dia di Ascencion tur SETAR su oficinanan lo ta sera pa publico

**diahuebs y diabierna  
10 y 11 di mei 2018**

E kiosk na Airport y Contact Center ta keda duna servicio normal.



# BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Shonnan bunita, awe di alegria di Padu Lampe su nos curazon ta inspira pa di 98 cumpleaños, cu a tuma comparti e dushi fiesta yen lugar na The Mill Resort



recientemente, luna pasa, dia 26 di April pa ser exacto. Tin biaha nos tin basta material pa cubri, pero awe nos ta skirbi e relato di e celebracion unico y dushi aki, den un fiesta pa a recauda fondo pa Fundacion Padu, pa asina por digitaliza y warda tur material di su obranan musical, literario y di arte. Tabata un atardecer, solo bahando oranje na cielo, hendenan yegando. The Mill a habri cas y curazon pa a ricibi tur cu a cumpra un ticket y coopera asina cu Fundacion Padu. Nan team di waiter y waitress cu tremendo bon servicio. Padu, sinta den un stoel reclyner confortabel cu su cara yen di anticipacion. E no tabata den beis di conversa hopi e atardecer ey, pero tabata smile cu su bishitantenan y ora di saca potret. Mester comprende cu Padu a haci 98 aña di edad, casi 100. E por tabata un crenchi cansa di otro actividadnan e siman ey. Su prinsesnan Vivian y Sonia tabata dun'e tur debido atencion. Tabata tin venta di cd, usb sticks y buki di Padu na unicamente aflu. 25,- pa uno. Tabata tin bunita centerpiecenan di rosa riba cada mesa. E programa a cuminsa cu algun pieza instrumental di Johnny Scharbaay ariba keyboard piano y mesora su tras Lady Ruth cu un bunita poema, dedica na nos gran Padu, nos tata di cultura.

E programa a continua cu e.o. grupo di baile "Rosea cultural" bao guia di e talentoso y simpatico Madeleine Kelly, e poeta Belen Kock, grupo di sr. Muyale cu canto di Jossy Brokke y tambe cu canto masha masha bunita mes di e primerisima Rachel Kraaijvanger cu su voz superior den canticanan Mejicano ranchera, pero e biaha aki cu canticanan unicamente di Padu. E grupo di baile Rosea Cultural a haci un cos riba e pista, crea di baile y ora cu Lady Ruth a bay saca potret, a wordo gara na su mannan pa e tambe baila, locual el'a haci tambe cu hopi smaak y energia bunita. Claro! Ta na fiesta di Padu, bo ta yen di alegria! Despues na mesa, e gentil cabayero Rodney Croes a treat tur e damanan sinta hunto cu ne na mesa, entre nan, su simpatico sra. esposa Elaine.

(Mi ta spera mi tin su nomber corecto) - E ayudante amiga di cas di Padu, Gloria, tambe a goza un mundo y e tambe a saca hopi potret bunita. E programa e anochi ey a wordo carga pa e bunita dama Elizabeth Guanipa, kende a haci un tremendo trabao como mc. Tele Aruba a graba e bunita celebracion aki, pero door cu nos ta bastante ocupa cu nos proyecto di nos di dos One Woman Show "Alegria di Ruthy # 2" nos no sa si nan a pase caba na television. Si shonnan bunita, diarazon dia

26 di September venidero nos lo tin nos di dos show den Cas di Cultura. Nos ta canando e camindanan corecto pa hayya su financiamiento necesario como inversion, pasobra despues tur entrada lo ta destina pa Scouting Aruba - principalmente e gruponan Santanero, Kimball O'Hara y grupo San Dominico. Lady Ruth lo celebra e biaha aki su 35 aña den Scouting. Danki Unoca pa kere den nos talentonan atrobe! Danki na Web NV y Aruba Bank.

Nos falta ainda pa cubri e demas musico- y artistanan invita, como tambe e backstage persons, e hairdresser y e power pointmaker. Nos ta sigui haci nos best pa por logra cubri esakinana tur, pa asina nos por haci un bunita donacion bek na comunidad, e biaha aki na Scouting Aruba.

Danki na Chief scout Mikel Tromp y su grupo pa bay traha ariba nos stage cu ayudo profesional di e artista multifacetico Colombo-Arubano Jhon Freddy Montoya, cu curazon. Pabien Padu cu Padu su 98! Pabien comision organizador di e Fundraising Party pa Padu! Mientras tanto reserva e fecha di 26 di September pa nos di dos One Woman Show den Cas di Cultura!!!

Nos lo laga sa asina cu e kaarchinan ta cla, na e mesun prijs di aña pasa Aflu. 15,- p p.



# Minister Besaril a reuni cu bestuur di Hanze Hogeschool na Groningen

*Pa explora colaboracion na beneficio di nos studiantenan*

Durante un bishita di trabao na Groningen Minister Plenipotenciario na Hulanda Guillfred Besaril a tene un reunion oficial cu Hanze Hogeschool. E mandatario a reuni cu miembro di College van Bestuur di e instituto Rob Verhofstad hunto cu algun miembro di e staf encarga cu guia y sosten di studiantenan. E reunion a tuma lugar na Van Olst Toren riba e campus di Hanze Hogeschool den presencia di directeur interino di Arubahuis y demas miembro di Kabinet di minister Plenipotenciario na Hulanda. E meta di e reunion tabata pa explora colaboracion mas estrecho pa amplia y optimaliza e guia, sosten y facilidadnan na studiantenan di Aruba na e dicho instituto. Hanze Hogeschool ta un di e institutonan riba nivel di HBO cu un di e populacionnan di

mas grandi di studiantenan di Aruba. Actualmente Hanze Hogeschool tin mas of menos 86 estudiante activo for di Aruba cu Arubalening studiando den diferente area di especializacion.

E reunion di Minister Besaril cu Hanze Hogeschool ta den cuadro di e strategia pa intensiva y formaliza e cooperacion cu institutonan di enseñanza superior na Hulanda, primordialmente e institutonan cu tin un poblacion grandi di studiantenan di Aruba. Desde inicio di aña Minister Besaril a pidi e departamento di educacion di Arubahuis pa identifica e 5 institutonan na nivel di HBO y e 5 Universidad cu e poblacion mas grandi di studiantenan di Aruba pa analiza cual di e institutonan aki tin proyectonan y facilidadnan special pa nos



studiantenan y cual ta esnan cu no tin nada in place ainda. Esaki cu e intencion pa cuminsa e conversacionnan strategico pa explora kico lo por significa pa otro y discuti puntonan concreto di colaboracion.

Den caso di Hanze Hogeschool nan ta un instituto grandi cu ta conta cu un promedio di 30 mil estudiante y cu un poblacion grandi di studiantenan internacional. Loke ta hopi ta e grupo di estudiante di Aruba y demas islanan di Caribe Hulandes, un grupo particular ta cu nan ta studiantenan di exterior pero nan no ta wordo considera studiantenan internacional pa motibo di nacionalidad y vooropleiding. Esaki sigur tin su ventananan pa loke ta proceso di aplicacion como tambe e parti

financiero di e collegegeld pero nos ta constata tambe cu e institutonan den hopi caso no sa mucho bon con pa anda cu e grupo specifico aki. Nos ta wak e discrepancia concretamente den e parti di guia y facilidadnan na cual nos studiantenan por dispone di dje na mayoria di e institutonan. Mayoria di e institutonan grandi tin hopi facilidad y programanan di sosten adicional pa e grupo di studiantenan internacional pero no ta tur biaha nos studiantenan por of ta bin na remarke pa esaki. Ey ta unda cu Arubahuis lo kier hiba e conversacioncu e institutonan pa wak den ki caso nos studiantenan lo por beneficia di e servicio- y facilidadnan cu ya nan tin den cas y ta ofreciendo na demas gruponan di estudiante. Ehempelnan

concreto di esaki ta cursonan special di entre otro Hulandes, programanan. E meta ta pa e institutonan reconoce cu aunke nos tin palabracionnan riba nivel di reino pa loke ta reconocimiento di diploma y financiamiento di estudio, nos studiantenan cu nacionalidad Hulandes di e parti Caribeense di reino ta un grupo cu propio caracteristica- y necesidadnan.

E reunion cu e oficialnan di Hanze Hogeschool a bay sumamente positivo y ambos partido a keda satisfecho cu e prome encuentro. A haci e palabracioncu lo sigui inventariza e puntonan di atencion di ambos banda pa asina plania un follow up pa por yega na formalizacion di e palabra-cionnan y di e colaboracion. Potretnan cortesia di Cas di Aruba

## FOR SALE



**Special Price AWG 40.000 Pa mas info 738-0101**





# Centro di Bario Brazil: Aruba ta conta cu mas hende cu a pasa den un curso di CPR y Choking



Siman pasa diahuebs dia 3 di Mei Centro di Bario Brazil a organiza su di dos curso di CPR y Choking /Prome auxilio. Atrobe por a mira e interes den nos comunidad pa estilo di cursonan asina. Y un gran cantidad di interesado a yega na Centro di Bario Brazil pa e 2do curso. Den apenas 3 siman ya Aruba ta conta cu 90 persona mas (algun di e cursistanan a yega di pasa e curso aki caba den pasado) den nos comunidad cu tin un base con pa yuda di un baby te cu hende grandi den caso di emergencia pa duna CPR y of Choking, te ora cu asistencia profesional

yega, etc.,

Centro di Bario Brazil ta bay sigui organiza diferente curso, pa asina den nos comunidad tin mas hende prepara pa un of otro caso, na momento di necesidad. E siguiente grupo pa e curso ta e mayornan di e diferente schoolnan den bario. Un danki ta bay na e team di profesional cu a duna e curso especialmente na sra. Olga Tromp, un nurse di Hospital di mas di 40 aña di experiencia y sr. John Tromp di IMSAN, cu a encabeza e curso hunto cu mas profesional den ramo.





## DE 50 GEBODEN VAN GOED BESTUUR (deel 26)

*In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van Stichting Nos Ta Aruba elke week een interessant artikel over goed bestuur. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter*

# DE GROTE DRIE: BEROEPSPOLITICI, SEKTE EN FINANCIËLE INSTELLINGEN

### WAT DE WERELD VERANDERDE WAS..... INFLATIE!

Wie de geschiedenis van geld kent, weet dat vanaf ongeveer 1790 de Rothschild-familie alle grote oorlogen financierde, voor beide kanten welteverstaan! Mayer Amschel Rothschild, de eerste internationale bankier financierde oorlogen uit winstbejag voor zijn bank. Oorlogen en de wapenindustrie stimuleren de economie en zo ook de heropbouw van een totaal vernietigd land. En de banken varen wel bij oorlogen en economische heropbouw. Tussen de oude garde van de Rothschilds werden onderling oorlogen bekonkeld, bekokstofd en beide oorlogmakende landen gefinancierd, de één financierde Frankrijk, de ander Engeland, Duitsland of Rusland. Ik heb vaak geschreven dat opgroeien in de na-oorlogse tijd van de jaren 50 en 60 van de vorige eeuw, een groot plezier was. Het was de tijd van de vrije entrepreneurs die met hard werken een succes van hun leven maakten en met plezier hard werkten. Dat ervoer ik ook zo in Amerika waar ik toen woonde, leefde en werkte. Mensen werkten hard en waren vrolijk en optimistisch. Het leven was een groot plezier. Ik realiseerde het me toen niet maar achteraf terugblikkend met de kennis van nu, weet ik dat de grote verandering in de wereld kwam na 1971 bij het loslaten van de gouden standaard, een spelletje van de Bilderbergers, de financiële instellingen, grote vastgoedbezitters, de superrijken, de supermachtigen en natuurlijk de meehullende, profiterende beroepspolitici!

### INFLATIE MAAKT DE RIJKE RIJKE, DE ARMEN ARMER

In de jaren zestig van de vorige eeuw zag ik in veel bedrijven in Amerika en ook in veel restaurants op de menukaarten de tekst gedrukt "wij hebben al 5 jaren onze prijzen niet verhoogd". Dat was toen iets om trots op te zijn, dat was reclame, je prijzen verhogen...?... dat deed je niet, that was not done! Dat veranderde na 1971 toen de Amerikaanse president Nixon de dollar loskoppelde van goud en geld liet drukken dat niet langer gedekt was door de goudvoorraad. Het land werd overspoeld met gedrukt geld dat niet gedekt was door goud en dus fiatgeld of fudiciair geld genoemd werd; het ontleent zijn waarde niet aan goud of zilver maar aan het vertrouwen dat je er dingen mee kunt kopen. De grote hoeveelheden geld die na 1971 gedrukt en uitgegeven werden, zorgden voor een enorme economische bloei; Aruba beleefde de gouden jaren van het toerisme van 1973 tot 1983 en toeristen die hier kwamen lieten pocherig wel 10 tot 15 creditcards zien die zij hadden en gebruikten. Maar de keerkant werd pas later duidelijk. De excessieve hoeveel geld in omloop resulteerde in prijsstijgingen en inflatie. Door inflatie stijgt de waarde van onroerend goed en bezittingen van het rijke deel van de bevolking terwijl diezelfde



inflatie tegelijkertijd hun schulden en hypotheek over de jaren verlaagt omdat een toekomstige dollar of gulden minder waard is. De waarde van onroerend goed en de aandelen op de beurs stijgen en de schulden dalen, inflatie maakte de rijken rijker, de armen armer want de gewone mensen die een salaris verdienen zien de waarde van hun salaris steeds verder zakken. Het afschaffen van de goudstandaard betekende een grote herdistributie van inkomen en vermogen naar de banken, de beurs, de aandelenbezitters en het gouvernement. Terwijl de rentestand vóór 1971 slechts 1 tot 3 procent bedroeg, steeg dat tot zelfs 21 procent na 1971!

### TRUCEN UIT DE HOGE HOED

Het afschaffen van de goudstandaard en de daarmee samengaande inflatie en het rijker worden van de rijken en het armer worden van de armen, was de zoveelste truc in de altijd voortdurende strijd tussen de have's en de have not's. Trucen van de Bilderbergers, de Vrijmetselaars, de superrijken, de supermachtigen, beroepspolitici, financiers, grootindustriëlen en mediagiganten. Naast het

bedenken, uitlokken en financieren van oorlogen en het aanwakken van inflatie, hadden en hebben internationale bankiers, de financiële instellingen nog veel meer kwalijke zaken op hun kerfstok zoals bijvoorbeeld rente en de hele beurshandel. "Een hol van addergebroed" oftewel smerig tuig, noemde president Andrew Jackson (Amerikaanse president 1829-1837) hun en de burgemeester van New York in 1911 verwees naar hen als de onzichtbare regering achter de schermen, een octopus die met zijn lange tentakels de hele wereld leeg zuigt.

Wordt vervolgd.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Fundeshi di 0 Condominium ta e basha di mas grandi di ATCO Concrete Products



ATCO Concrete tabata tin un trabao grandi, a entrega concrete pa fundeshi di 0 Condominium. E trabao a cuminsa diabierna pa 6:00pm, unda e empleadonan a prepara, transporta y descarga concrete pa e

fundeshi aki. E proyecto aki ta esun di mas grandi cu ATCO Concrete Products a yega di basha.

Pa por a basha e fundeshi ATCO Concrete Products a produci y entrega un total di 1224 cube cual ta representa un transporte di 153 truck di 8 cube, asina Robert Fingal, Operation Manager di ATCO Concrete a bisa. Den e periodo di 30 aña di existencia di ATCO den e ramo di concrete, esaki ta e entrega mas grandi cu e

compania a yega di realiza den 1 biaha. E trabao a tuma lugar den un forma sumamente exitoso y bon organiza.

Robert Fingal a gradici e doñonan di e construccion pa e proyecto aki, kendenan a pone nan confianza den e compania di ATCO Concrete cu ta serio y capaz di produci e calidad y cantidad di truck den un tempo cortico, pero tambe ta duna un tremendo servicio. E calidad di concrete tabata B-30 y cu

un 'dichtingsmiddel' special cu ta un sistema cual ta repela awa pa asina proteha e fundeshi contra e ambiente cu tin rond di e area.

Pa por a haci henter e trabao, ATCO Concrete a haci uso di dos shift di 35 hende den un periodo total di 24 ora continuo, pa asina produci e cantidad rekeri pa e proyecto. Aparte di esey tabata tin otro contratista pa haci e afwerking y tambe esnan cu ta controla e calidad pa e doño di e proyecto.

## Desordo di musica na Sabana Liber

Diamars, comandante na warda a manda patruya na un parcela na Sabana Liber pa desordo di musica. Na e sitio por a mira un cantidad di 15 auto dilanti di e adres y tabata tin 8 persona, di cual algun hende muher tabata papiando pafor. E musica mes tabata bin di e cas. Polis a papia cu un di e hombernan na e

sitio, kende a declara cu e doño W. no tabata tey. El 'a wordo poni na altura di presencia di polis y pone responsabel pa baha e volumen di e aparatonan electronic pa evita molester cerca e bisiñanan. El' a declara cu e lo haci su best y cu de vez en cuando cu e porta di patras habri, por seucha e zonido pafor.

Tambe el' a laga sa cu lo tene cuenta cu esaki y cu e no lo pasa mas. El 'a wordo adverti cu si esaki mester ripiti, polis lo tuma accion. Comandante na warda a wordo poni na altura.



Sr. Rocco Tjon MBA, lider di fraccion di MEP:

# WALRADARNAN LO ELEVA SEGURIDAD NA NOS FRONTERANAN, “DRONES” NO LO PERCURA PA ESAKI

Durante conferencia di prensa di MEP, sr. Rocco Tjon, MBA, lider di fraccion di MEP a reacciona riba e topico di seguridad na nos fronteranan, especificamente e historia di e radarnan di Aruba y e importancia di e radarnan aki pa nos seguridad. Adicional a enfatiza e preocupacion pa locual ta e idea di e mandatario actual pa intensive lazonan cu Marina Real. E preocupacion aki a conduci na mas di 20 pregunta cu a wordo haci por escrito na e mandatario actual.

## “WALRADARNAN” DI ARUBA

Na aña 2004 Aruba a haya su prome radar y su segundo radar na aña 2005. E ta un secreto publico cu Hulanda nunca no tabata un “voorstander” pa Aruba tin su propio radarnan. Manera ta conoci mantencion di ekiponan asina sofisticada ta esencial. Sinembargo e gabinete di Mike Eman no a prolonga e contract di mantencion cu a vence na December 2009, net despues cu AVP a tuma mando. Mas condenabel cu e hecho cu no a prolonga e contract ta cu no a percura pa mantencion tuma lugar. Hulanda den un carta fecha 8 di Maart 2011 (kenmerk: 2011-2000074101) a dicidi, cu aprobacion di Mike Eman, (encarga cu Kustwacht) pa destrui e radarnan di Aruba debi cu supuestamente nan ta den mal estado. No ta mas cu logico cu nan ta den mal estado si deliberadamente no a percura pa mantencion tuma lugar?

## SEGURIDAD NA NOS FRONTERANAN

Como un persona cu a encabeza e team di aresto y e unidad di crimen organiza sr. Tjon sa di e balor agrega di e radarnan cu pais Aruba tabata tin na nan disposicion. E radarnan aki tabata percura cu por a intercepta hopi boto cu na un manera ilegal tabata trata na drenta pais

Aruba, segun sr. Tjon. Nos mester actua awor aki y lamentablemente no a scucha ainda plannan pa amplia e flota di nos polis maritimo y percura pa mas pronto posibel nos tin na nos disponibilidad bek nos mesun radar.

## PROPOSICION Y PREGUNTA NA E MANDATARIO

Lider di fraccion di MEP, sr. Rocco Tjon MBA, ta enfatiza cu simplemente intensive lazonan cu Marina Real no lo yuda resolve e situacion actual. Mester de inmediato amplia e flota di polis maritimo y adkeri mas pronto posibel nos propio radar. Ademá cu e mariniernan Hulandes no ta domina nos idioma, no tin e “locale kennis”, ta cuestiona tambe e “wettelijke grondslag” pa encarga Marina Real cu tareanan policial. Mihor lo ta pa explora por ehempel posibilidad existente den cuadro di e “memorandum of understanding” cu Merca pa loka ta trata “technische bijstand” den husticia. Insuficiente fondo no mag ta un excusa pa no por amplia e flota di polis maritime de inmediato y adkeri nos propio radarnan. E mandatario actual durante e ultimo reunion publico a duna di conoce cu den e “criminaliteit bestrijdingsfonds” tin riba 3 miyon florin disponibel y cu lo usa parti di esaki entre otro pa busca “drones”. Mirando e hecho cu “drones” no lo aporta pa eleva e seguridad na nos fronteranan (operacionalmente prueba), cu seguridad na nos fronteranan ta e prioridad awor aki, por medio di preguntanan por escrito e lider di fraccion di MEP ta cuestiona e motibo pa busca “drones” awor aki.

Un sistema di radar ta genera informacion prome cu botonan yega Aruba (preventivo) y “drones”, nan “flight time” ta limita y lo ta represivo. A base di un sistema



STATEN VAN ARUBA  
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Staten van Aruba  
Fractie MEP

7 mei 2018

Schriftelijke vragen van het statenlid, dhr. R.G. Tjon MBA, aan de Minister van Justitie, veiligheid en Integratie, conform artikel III.17 van de Staatsregeling en conform artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten van Aruba

De laatste tijden zijn er verschillende aan justitie en veiligheid gerelateerde onderwerpen in opspraak binnen de samenleving, in het bijzonder grensveiligheid.

Dit heeft geleid tot de volgende vragen:

1. Onlangs tijdens de behandeling van de begroting gaf u aan dat er meer als 3 miljoen florin in het criminaliteit bestrijding fonds is. Tevens gaf u aan deze middelen onder andere te zullen gebruiken voor de aanschaf van “drones”. Gelet op de meerwaarde van de “walradar” en de geringe meerwaarde van “drones” v.w.b. de grensveiligheid, is het niet beter om i.p.v. “drones” een “walradar” aan te schaffen?
2. Gelet op de prioriteit die het bevorderen van de veiligheid aan de grenzen momenteel geniet, is het niet beter om de hierboven genoemde middelen te gebruiken t.b.v. uitbreiding van de maritieme politie qua middelen en personeel?
3. Gelet op de prioriteit die het bevorderen van de veiligheid aan de grenzen momenteel geniet, is het niet beter om de hierboven genoemde middelen te gebruiken t.b.v. technische bijstand i.h.k.v. de M.O.U. met de Verenigde Staten van Amerika op het gebied van veiligheid?
4. Indien uw antwoord op vraag 1 t/m 3 “Nee” luidt, kunt u uw standpunt toelichten?

di radar por traha “informatie gestuurd” (preventivo), a base di “drones” no. Pesey ta urgi

e minister actual pa percura pa mas pronto posibel busca Aruba su propio radar bao

maneho di Cuerpo Policial y amplia e flota di polis maritimo.



*Moda especial pa Dia di Mama*

# E tendencianan di Primavera 2018 ya caba ta den TRASH Store



E temporada di moda actual ta presenta un aire refrescante di estilo y estampado.

Estampado sigur ta e punto focal di e gran mayoria di coleccionan global y e tendencia aki sigur ta forma parti di e coleccion impactante di moda na TRASH Store.

“Nos ta percura pa presenta propuestanan di moda cu ta cuadra cu e exigencianan di nos clientenan pero tambe ta sinonimo na e tendencianan global. Pa TRASH Store e ta super importante pa un y tur sinti nan na cas y haya estilonan cu ta cuadra cu nan figura y personalidad” ta locual director creativo, Ronchi De Cuba, a duna di conoce.

E boutique conoci pa su lema “Moda pa tur hende, tur gusto y tur budget”

ta para tras di su concepto y ta presenta e ideologia aki no solamente den su campananan publicitario sino tambe den store. Actualmente e tendencianan di estampado ta varia di floran exotico pa naturaleza exotico y lineanan abstract. E gama di colornan ta sin fin caminda cu tononan suave ta na colornan mas electrificante ta domina e pasarelanan internacional.

E “structure print dress” ta un punto di bista contemporaneo y tropical cual ta haci cu e coleccionnan ta mas interesante cu temporadan anterior.

TRASH Store ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10’or di mainta pa 7’or di anochi.

## MOMO

Tires

**185/60R14**  
~~69<sup>99</sup>~~ **49<sup>99</sup>** AWG

**185/60R14**  
~~92<sup>99</sup>~~ **75<sup>99</sup>** AWG

**205/55R16**  
~~123<sup>99</sup>~~ **98<sup>99</sup>** AWG

**225/45R17**  
~~164<sup>99</sup>~~ **129<sup>99</sup>** AWG

**NEW ARRIVALS**

**THE ONLY STORE WITH NITROGEN SERVICE**

**17" WHEELS + TIRES**  
**1999<sup>99</sup>** AWG

**499<sup>99</sup>** AWG

**239<sup>99</sup>** AWG

**TURN IN THIS FLAYER FOR FREEMEMBERSHIP**

**ALL TO CAR**

LG SMITH BLVD 114  
744.59.07

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
or  
585-9500



# Centrale Post ta haya un melding cu na un cas na Esso Heights



09.30 Centrale Post ta haya un melding cu na un cas na Esso Heights un persona a cay den baño. Na jegada di patrouille ta pidi ambulans cu maximo urgencia pero envano. 10.30 Dr. Wever

ta constata morto di Miguel C. Hassell, nasi na Sint Maarten 21 januari 1986. Mirando cu no a wak nada particular a disidi pa no tuma e curpa den beslag

## Aruba a pone krans riba Dodenherdenking na Waalsdorpervlakte



Den Haag – Un delegacion di Gabinete di Minister Plenipotenciario, encabesa pa studiantenan Arubiano, a pone un krans na e monumento na Waalsdorpervlakte riba "Dodenherdenking" diabierna 4 di mei 2017. Tambe presente tabata Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris.

Prome cu esaki a tuma lugar un encuentro na Cas di Aruba. Aki tabata tin presentacion di e documentario "A Royal Affair". E documentatio aki a wordo traha riba peticion di ex Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol y e video ta duna un bista durante siglonan e nificacion di Aruba pa cu Reino Hulandes. Na final e studiantenan a ricibi un copia di e

Gedenkboek cu Comité 4 en 5 mei a saca e aña aki, cual aña e tema tabata "verzet" cu tabata e operacion di resistencia durante di Segunda Guerra Mundial. E gedenkboek aki ta enfoca riba e parti di Hulanda den Caribe y tambe di e yuinan di tera cu tabata den verzet, manera Boy Ecury.

Na e monumento na Waalsdorpervlakte e studiantenan Arubiano acompaña pa Eddy Paris y demas functionarionan di Arubahuis a pone un krans.

Na final e studiantenan a expresa di a haya e conmemoracion uno hopi interesante y conmovedor.



## Wega di Raspa Y Gana Gold Rush tin UN premio mayo di 100 mil florin mas

**2 Premio Grandi di Afl. 100.000,-**

**Afl. 50**  
Gana  
Premio Facil

**Afl. 100**  
Gana  
Premio Facil

**Afl. 500**  
Gana  
Premio Facil

Bonus: Revela e simbolo di Afl. 50,- of Afl. 100,- of un Afl. 500,-  
den cualkier seccionnan di bonus pa gana e premio ey instantaneo!

**Numbernan Ganado**  
**Afl. Afl. Afl. Afl. Afl.**  
**Bo Numbernan**

**Gana te cu 15 biaha.**

XXX ■ **Iguala cualkier di 80 NUMBERNAN cu cualkier NUMBERNAN  
GANADO y gana e premio indica pa e number ey.**

ORANJESTAD, Aruba – 8 di mei, 2018: Lotto, e loteria di Aruba ta desea di informa henter pueblo di Aruba cu e wega di Raspa Y Gana, Gold Rush, tin 1 premio di 100.000 florin ainda pa wordo raspa y gana! Esaki ta e wega cu premio mas grandi cu Raspa Y Gana a yega di introduci den historia di Lotto na Aruba.

Recientemente un persona a gana e prome premio mayo di Gold Rush, pero shonnan, tin un premio mayo mas eyfo. Asina ta, abo tambe purba bo chens cu e wega di Afl. 10,- y asina bira ganado instantaneo di Afl. 100.000,-!

Gold Rush ta obtenibel cerca e gran mayoria di rebendedo di weganan di Lotto. Purba bo suerte y kisas abo por bira e di dos ganado cu ta raspa y gana 100.000 florin! Con pa hunga ta masha facil mes, djis iguala cualkier di 80 NUMBERNAN cu cualkier

NUMBERNAN GANADO y bo ta gana e premio. Tambe bo por Raspa y Gana cu e parti di BONUS; Si bo revela e simbolo di Afl. 50,- of Afl. 100,- of un Afl. 500,-, den e seccion di bonus, bo ta gana e suma menciona instantaneo.

Cumple, raspe y gana e otro premio di 100 mil florin di Gold Rush!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

**Chofer coriendo den yobida no a logra mira y a slip bay dal riba cura di cas y despues bay dal riba palo di luz**



Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na Seroe Janchi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chofer coriendo den un Chevrolet

Aveo mientras awa ta yobiendo e no a mira bon slip riba caminda muha, dal riba muraya di cas y despues bay dal riba un palo di luz. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

**NOS OFERTA PA DIA  
DI MAMA**

**GIF DESDE AFL 100,00  
PAKETE DI BEYESA  
DI CABEZ TE PIA**



**PASA SERKA NOS NA  
CUQUISASTRAAT 28 PONTON  
OF YAMA NA  
5683615 OF 5661144**



# Kenneth Wong ta e ganador di e torneo di tennis di Gamma IT Solutions



Diasabra, 5 di mei, a tuma lugar e torneo di tur luna di Gamma IT Solutions riba e veld di Playa Linda Beach Resort. E torneo aki ta tuma lugar tur prome diasabra di cada luna y ta wordo organisa di Tennisschool Omnibus. E concepto di e torneonan ta cu tin 8 team cu ta participa den 2 wega cortico pa determina e nivel di e competencia. E teams cu gana ta bai door na un siguiente poule. E teams cu perde tambe ta bai door den otro poule y ta hunga 3 wega mas tambe. Di e manera aki tur teams cu inscribi ta hunga un total di 5 wega. Diasabra e ganador absoluto tabata Kenneth Wong, cu a keda na prome lugar. Di dos lugar a bai pa Aethielle Kelkboom y na di tres lugar tabata

Cristian Sainz.  
 Promer lugar: Kenneth Wong  
 Segundo lugar: Aethielle Kelkboom  
 Tercer lugar: Cristian Sainz  
 Gamma y Tennisschool Omnibus ta felicita e ganadornan y ta motiva henter pueblo di Aruba pa participa den e torneo di tennis, cual ta un manera agradabel pa mantene e curpa activo y saludabel. Manera ta custumber caba tur participante, famia y amigonan presente ta disfruta di un dushi BBQ. Si bo ta interesa pa participa, por inscribi via <http://omnibustennis.com/gamma>. E siguiente torneo di Gamma lo tuma lugar diasabra, 2 juni 2018.

## ELMA MATRASEN FABRIEK

NOS TA FURA MATRAS Y BOX

BUSCA MAINTA Y ENTREGA ATARDI

YAMA NOS NA: 6611629 OF 5923344





## Fraccionnan riba mesun linea den asunto di siguridad

Parlamentario di AVP, Robert Candelaria:  
**Gobierno ta tarda pa atende cu varios aspecto**



ORANJESTAD, Aruba – 7 di Mei 2018: Fraccion di AVP a tuma nota y a keda sorprendi cu Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a opta pa pidi “harde bijstand” di Cuerpo Militar den apenas 6 luna di gobernacion, ya pa 2 biaha caba! Parlamentario di Fraccion di AVP, Robert Candelaria ta kere cu esaki no ta un desaroyo corecto ya cu na Aruba tin profesionalnan bon forma y ekipa y tur cos. Ta obvio cu tur e fraccionnan den Parlamento ta tratando e topico di siguridad riba mesun linea.

E Parlamentario ta contento di mira cu e Fraccion di MEP a bisa di ta riba e mesun liña y ta pensa den e mesun direccion cu AVP. Aworaki ambos Fraccion den Parlamento ta riba mesun frecuencia y esaki ta di 2 biaha cu ta advertiendo Minister di Husticia Andin Bikker pa reevalua su decisionnan. Tin aspectonan cu mester trata nan rapido, tambe decisionnan mara na liderazgo cu no por keda bira rond di nan.

Aworaki den Parlamento tin discusion riba e topico di radar. Parlamentario Candelaria di AVP ta haya cu awo no ta tempo di discuti ken su culpa, cua aña y dicon. Pero awo cu ta papiando di radar, asina mes hende ta keda dreña.

Na e momentonan aki loke mester percursa cun’e ta con pa handle, pasobra Gobierno tin algun luna na mando caba y no ta notando ningun cambio y pio un adelanto den e forma pa atende cu e retonan na costa, siendo cu awor tin mas boto yegando cu ilegal cu antes.

Siman pasa Fraccion di AVP a bisa cu pa lunanan tin autonnan para cla pa haci control, esta pa Polis, Kustwacht y Duana. Parlamentario Candelaria kier sa con ta posibel cu pa 6 luna largo pa un aspecto di “invoerrechten” e asunto aki a keda para. Esaki ta mescos cu e topico di radar, di cual ta un topico cu mester atende cun’e rapidamente. Esaki ta bin pa motibo cu cada dia cu keda papia y keda tarda, e comunidad di Aruba ta core peligro.

E hendenan aki ta keda mira Aruba como un “target” y a yega na un periodo cu no por sigui cu esey asina mas. “Nos mester bisa cu ta basta”, asina Parlamentario Candelaria a expresa. Fraccionnan den Parlamento ta papiando di e tema aki na e mesun idioma. Ta spera cu Minister di Husticia por tuma esaki como un advertencia serio y atende cu esaki na bienestar di comunidad.

## Chofer no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti na Tanki Leendert



Diadomingo mainta a dreña informe di un accidente dilanti di e Misa Papa San Juan Pablo II na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patrulla na e sitio. Na yegada di e patrulla a bin compronde cu aki ta

trata di un accidente unda e chofer di un Honda Accord no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di e Toyota Yaris su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

## Engravings Elegance



All types of Cemetery works, Tombstones, Awards, Glass, Mirrors, Champagne flutes, Marble & Granites and much more....

**Hooiberg 81B,**  
**Tel: 586-1908/593-4757...Fb**



Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura  
mr. Xiomar Ruiz-Maduro:

## MANEHO DI GABINETE WEVER-CROES TA BRINDA CONFIANSA NA INSTITUTONAN FINANCIERO

Esaki ta trece tranquilidad y crea confianza den pueblo



ORANJESTAD – Durante e tratamento di Presupuesto 2018 di pais Aruba e mandatario encarga cu finanzas publico a trece dilanti cu Aruba tin un Gobierno nobo, na unda e Minister di Finanzas tin e sosten di Minister President kende ta un profesional cu ta conoce e materia fiscal.

Esaki ta brinda Minister di Finanzas,

e confianza na institutonan manera IMF, manera rating bureaus y cu sigur ta trece e tranquilidad y confianza cerca Pueblo, cu na cabes di e Gobierno di Aruba tin hende cu e conocimiento, profesionalismo y curason pa hiba e pais aki den e direccion corecto.

Asuntonan Economico y Cultura a trece dilanti cu manera tur cos den bida, den Gobierno tambe lo bo haya bo ta tuma decision cu no tur ora ta popular, pero si sumamente necesario.

“Ta curashi bo mester tin y nos no mester tene miedo di cambio, ta fuerte so e cambionan aki lo haci nos Pais,’ ta palabranan di Minister Xiomara Ruiz-Maduro.

## Advertencia di virus di Dengue: Malesa por plama por medio di sex



Un homber a haya e keintura di Dengue despues di un biahe pa Tailandia, cu e tabata tin e virus den su sperma, hasta despues cu el a cura di e malesa, mustrandó pruebnan preocupante cu e malesa, manera Zika, por wordo contrai sexualmente, segun Sunday Express di Reino Uni.

Un estudio di e Instituto Nacional di Enfermedadnan Infeccioso (INMI) a detecta presencia di e virus den e spera di un homber Italiano.

Keintura di Dengue ta wordo causa pa e virus di dengue y generalmente por hay'e via e sanguranan. No tin un cura pa e enfermedad.

E virus di Dengue ta parti di e famia Flaviviridae, e mesun sistema científico cu ta inclui otro virusnan manera Zika, Keintura Geel y Encefalitis, cu sitomanan extremo incluyendo trastornonan neurológico, enfermedadnan cardíaco y insuficiencia hepático.

E pica di e sangura portador di e virus di Zika, por causa defectonan di nacemento cerca babynan, ya cu e virus por wordo pasa di un muhe na estado pa su feto. Hombenan tambe por transmiti e virus atraves di su sperma. Y awo, manera Zika, un riesgo nobo cu hombernan pasa e keintura di Dengue atraves di relacionnan sexual por converti den un realidad.

E estudio, publica na Eurosurveillance, ta mustra pa prome biaha e presencia di e virus di Dengue den e sperma di un homber cu recientemente a cura despues di un infeccion reciente cu dengue.

Investigadornan di INMI a haya cu e virus ta persisti den e replicacion activo den e likido seminal y en particular, den su fraccion celular te cu 37 dia despues di e aparicion di e sintomanan.

E pruebnan a wordo realiza den e laboratorio di virología di e Instituto uzando tecnicanan di biología molecular riba un homber di 50 aña, cu a bin bek for di Tailandia na Januari 2018 cu e infeccion.

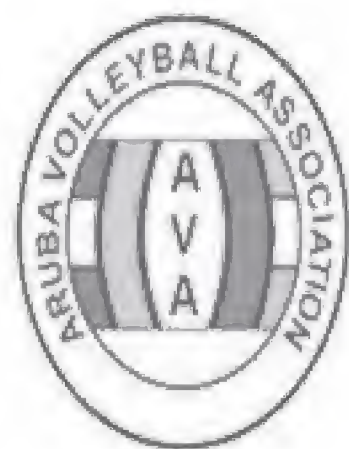
E sintomanan di e keintura di Dengue ta inclui artralgia, astenia y nausea. E homber kende a keda desconoci, a mustra ainda sintomanan despues di e di nuebe dia di infeccion.

A realias investigacionnan virológico adicional den muestranan di sperma y urina. Ta wordo bisa cu e sperma por contene te cu 27 virus na e mesun momento.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500





**Santa Cruz:** Den categoria U-19 e damasnan di BRITANNIA a topa cu e Damasnan di VOLVOX. Den e wega aki Britannia bao guia di Cheddy Lopez Henriquez—Orman a vence e Team di Volvox cu entrenador Junny Figaroa. Britannia a gana 2-0 cu e scorenan 25-9 y 25-15.

Despues a continua cu e encuanto di Open Klasse Damas unda YMCA a enfrenta e damasnan di CBN. YMCA a sali victorioso cu e score di 2-0 cu setnan di 25-11 y 25-17.





# CUESTIONARIO RAIZ ENCUANTO PROYECTO ISLA DI ORO



ORANJESTAD - Dialuna ultimo, dia 7 di mei, den cuadro di TRANSPARENCIA, e partido RAIZ a entrega un peticion na Gobierno pa informa y persuadi nos gobernantenan y publico en general pa reevalua e intencionnan berdadero tras di e desaroya cualkier proyecto comercial den areanan di naturalesa protegi, entre otro e construccion di un resort mey mey di e mangrovenan na Pos Chiquito.

Mirando cu den statuto di nos movimiento ta stipula claramente cu como meta e bienestar general di e pueblo ta primordial, e politica moderno cu RAIZ ta conduci lo sigui pone e ser humano central. RAIZ ta promove y reconoce no solamente e "derechonan di naturalesa" sino e derechonan di nos ciudadanonan ora ta trata di e mihor calidad di bida cu nos tur ta papia di dje y ta desea di alcanza y mantene. E dos metanan aki ta bay man den man. Sin no tin vision pa locual ta trata e maneho y progreso di nos isla a largo plaso, nos ta manehando nos pais pa sobrebibi un dia mas, y no pa e generacionnan nos dilanti.

Segun e Landsverordening openbaarheid van bestuur (LOB), cualkier ciudadano por haci un peticion por escrito pa rekeri informacion y pa pueblo tin acceso na documento. Segun artikel 1, lid 1, LOB, e minister di cual dicho proyecto ta cay bou di su maneho, mester coopera ora di wordo pidi pa informacion.

Pa facilita e discusion publico, RAIZ a pidi - conforme ley (LOB) - diferente documento. Sigur lo kier mira copia di 'social-economic impact assessment' y 'environmental impact assessment' [link to pdf copies of the letters].

Un tema di gran preocupashon ta cu no tin claridad riba kico lo bira e forma con e ministernan den e Gabinete nobo lo anda cu proyectonan /raportnan manera ROP.

PREGUNTANAN ADICIONAL NA

MINSTER :

1. Minister ta considera e manglonan na Isla di Oro un area delicado di nos eco-sistema nacional?

2. Minister ta di opinion cu Gobierno tin un obligashon pa proteha e areanan LIMITA di eco-sistematicu a resta na Aruba ?

3. CONCRETO : Ta existi afspraak entre Ministernan tocante e forma con e Gabinete aki lo anda cu implementacion di cambionan na proyectonan/raportnan manera ROP?

4. Te existi entre Ministernan un acuerdo den cual ta defini y crea e beleid pa lora ta e condicionnan den cual por haci cambio riba tereno di maneho.

5. Den caso di ROP, esaki ta un tema cu a wordo studia ampliamente - científicamente y door di profesionalnan - pero sin un beleid publica, esaki ta laga cada Minister liber pa haci cambio segun ta haña ta bon.

6. Minister lo percura pa publica un beleid riba e tema di hacimento di cambio pa asina evita cu proyectonan manera ROP por wordo cambia sin mas, sin sigui ningun checks and balances prescribi di antemano?

7. Ta riba agenda di Minister of Ministerraad pa produci beleid y maneho pa defini e condicionnan bou di cual por haci cambio na p.e. locual tin stipula den ROP?

8. A pidi advies di tur esnan cu a produci e ROP pa discuti cambionan cu eventualmente lo wordo haci na esaki? E contenido ta disponibel pa Prensa?

9. Lo cumpli cu e peticion di RAIZ den e tempo defini pa ley?

Dia 8 di Mei 2018 a cumpli 16 año  
JENNEVIÈNE MADURO.



E ta ricibi hopi pabien di su papi Greg, mami Ginette, di su rumannan Jennelaine y Jehnrick, di Mama y Papa, Wela, Nana, Tanchi Jessie, Oompi Oscar, Oompi Mitchell, Tanchi Angelique, su madrina Jesselaine, Oompi Ega, di su primonan y primanan, Tantan Grandi y Omon Grandi y demas famia.

Tambe di su amiganan y amigonan di klas 4B di Colegio San Augustin y di su coleganan di San Nicolas Taekwondo Center.

## JAYSANNE BOUTIQUE

**CLEARANCE SALE PA DAMAS REGULAR  
Y PLUS SIZE**

- BLUSA
- SHIMIS CORTICO Y LARGO
- JEANS
- JUMPERS
- BADPAK

**PA CABAYERO**

- CAMISA ALF 25.-
- JEANS ALF 25.-
- DASHI ALF 5.-



**Pos CHIKITO 110  
584 1600**



**Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura  
mr. Xiomar Ruiz-Maduro:**

**Durante tratamiento di Presupuesto 2018:**

## **GOBIERNO NOBO A ENCONTRA UN CAOS FINANCIERO, PERO A LORA MANGA DI BLUSA Y CUMINSA TRAHA DI BIAHA!**



ORANJESTAD – Durante tratamiento di Presupuesto 2018 di Aruba, e mandatario encarga cu finanzas publico a trece dilanti cu ora cu a drenta den Gobierno na novembr 2017, Gobierno nobo a haya un caos financiero na unda cu APFA, AZV, SVB, ATA, companianan cu ta ofrece servicio na Gobierno, no tabata ricibi pago.

Banda di esaki Gabinete Wever-Croes a hay'e confronta cu un extra deficit di 130 miyon florin, un Proyecto di refinaria cu no a start y mas di 50 miyon proyecta na entrada cu no a ser concretisa. Ademá debe pa paga di 70 miyon florin.

E situacion encontra for di e Gobierno anterior ta

asina cu di cada florin, 93 cen ta pa debe, un deficit pa aña 2018 cu casi ta alcanza 300 miyon y mas di 216 miyon na gasto pa paga na interes na debe haci.

E mandatario a enfatisa cu esey ta e herencia cu Mike Eman y su bende a laga pa nos pais y actualmente tin un par di parlamentario actual AVP cu tambe ta participe den e legado aki pa motibo di a bin ta aproba y acepta e maneho di e Gobierno anterior.

Minister Ruiz-Maduro durante reunion di Parlamento a subraya cu ora nan a drenta a haya un caos di traspaso. E Gobierno anterior a bay cu documento, cu computer, cu cuadra, cu muebles, hasta e "server" nana "wipe

out" y ni e telefoonnan a laga ta traha. Segun e mandatario responsabel cu finanzas publico cu asina e Gobierno pasa a pensa cu nan lo stroba e Gobierno nobo, pero nan a lubida cu cambio no mester duna bo miedo, alcontrario pa e Gabinete nobo cambio ta haci bo mas fuerte!

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura den su disertacion a acentua cu e Gobierno nobo no a keda yora pa e desgracia cu Eman a hinea nos Pais aden.

"Como gobernantenan nobo, nos a lora manga di camisa y blusa y nos a cuminsa traha pa hiba e Pais aki den e direccion corecto".

## **Nobena di Santa Rita 13 di mei, 6:30 P.M.**

Pastoor ta invita rumannan pa acudi na e nobena di Santa Rita. esaki ta cuminsa diadomingo dia 13 di mei, pa 6:30 P.M.

E santo di casonan imposibel, tambe santo di esnan abusa, esnan den soledad. E santo contra sterilidad, enfermedadnan na curpa, casonan desespera y perdi, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan. E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso,

estigmatiza, y un santo cu su curpa despues di su morto a keda inmortal y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el a yega na santidad, pasobra den su curason Hesucristo tabata reina. Diadomingo 22 di mei, 7'or di anochi fiesta na honor di Santa Rita, nos ta invita cada deboto por asisti na un Celebracion Eucaristico na Pro-Catedral San Francisco pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion.

## **Nissan March a dal frontal contra Mazda pick up, tres persona a resulta herida di cual un ta serio**



Pavia - Diadomingo mainta pa mas o menos 11:30 polis y tambe ambulance a wordo manda cu urgencia na entrada di Pavia Country Club. Informacionnan haya a papia di un accidente frontal serio.

Na yegada di polis y ambulance, nan ta haya dos auto, cu lo berdad a dal frontal. Na e daño material por a constata mes ora cu ta algo serio.

E autonan involvi tawata un Mazda pick up y un Nissan March, ambos color blanco.

Informacionnan haya na e sitio, a indica cu e Mazda pick up bayendo pariba a haya confronta cu e Nissan March. Segun e chauffeur di e pick up, e

Nissan March pa un of otro motibo lo a perde control y kita bay na su man robes.

E Mazda pick up mucho e no por a haci, y a para wak e con e Nissan March a bin dal frontal contra dje.

Tres persona a resulta herida, di e cual e dama chauffeur di e Nissan March ta esun mas grave. Den e March tawata tin basta sanger y por a mira cu e dama a bay dal den e windshield durante e impacto.

Den e Mazda pick up, tambe por a mira cu e windshield a kibra.

Tres ambulance a presenta na e sitio, caminda cu despues di a prepara e heridonan a sali direccion Hospitaal cu nan.



# 4 sale

Ta garantiza durashon di motor, transmishon  
por scan e vehicle prome cumpre.

All vehicles are in super good condition  
prices start at 7800 aruban fl, financing  
could be posible for you



**Aruba Quality Deals**  
**Vehicle & Nautical**

Star the year fresh with these top secure low mileage vehicles for your family

**4 sale**

**Call today for a road test. 569 4343**

**4 sale**



**Lincon 2015 55 mil fl 40mil km ganga !**  
**Best of the Best 4 cyl hopi economico riba gasoline**

Add a little bit of body text



**For sale Audi A4 convertible 2008 . 4 cyl**  
**automatic . Turbo 2.0 liter . Low mileage . Asking**  
**price Awg .26.900**



**PT Cruiser 2005 convertibile**



**Colorado 2009 & Wrangler 2009**

4by4 gasoline special price call today 4by4 autm



**7700 fl Kia Opirus 2008**

## TA BUSCA

un bon auto di mas o  
menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris  
pa cumpra 2010 of  
2012

Yama na **5694343**

Ta busca tereno unda  
cu ta pa cumpra ,  
Yama na  
**5694343**

## RAV 4 2009

17700 fl



**Pontiac 2009**  
**13500 fl negociable**



**Jeep Wrangler**  
**2009. 19800 fl aut, airco**



**Pick Up V8 Ford f350 2005**  
**19500 fl negociable**





**Y e ultimo wega di COPA AVA 2018 ariba cancha di SV Estrella tawata den e categoria recreativo y a topa otro e Cabayeronan di MIX NUTS y SMILEY. E dos Teamnan a duna todo por todo y ningun di dos kier a baha cabez. Finalmente e wega a termina 2-1 na fabor di Team SMILEY cu e scorenan 25-19 / 22-25 y 15-8. Tremendo bataya.**





**Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura  
mr. Xiomar Ruiz-Maduro:**

**GOBIERNO ANTERIOR A DERROCHA  
RECURSO DI E PAIS PONIENDO ARUBA BAO  
SUPERVISION FINANCIERO Y PERHUDICA  
GOBIERNO Y GENERACIONNAN CU DEBE  
GRANDISIMO!**



ORANJESTAD - E Gabinete actual su punto di salida ta un Gobierno transparente y a muestra esaki tambe cu hecho y dia 4 di december aña pasa a sali y splica pueblo kico e situacion financiero ta como tambe a informa CFT y Den Haag di e manera cu Mike Eman a tuma nan tur haci asina Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura a declara den Parlamento di Aruba durante tratamiento di Presupuesto 2018.

E Gabinete actual a tuma e iniciativa y a bay New York y atende cu inversionistanan y cu e companianan di rating Fitch y Standard and Poors. E Gobierno aki a tuma e decision pa traha cu e berdad y no cu manipulacion, pasobra ta cobarde manera Eman y su bende so no por deal cu e berdad y e realidad cu nan a hinca nos Pais aden.

E legado scur aki di Eman y su bende lo keda graba den Aruba su historia

di gobernacion, como un grupo di gobernante y parlamentario cu a derrocha recurso di e Pais aki y a hiba nos Pais den un direccion penoso, pone Aruba bou supervision financiero y perhudica gobiernonan y generacionnan cu ta bin cu un debe grandisimo. E situacion di nos Pais no ta bay drecha den 4 aña.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro a trece dilanti cu Gobierno ta sigui cu e cambio cu Pueblo a pidi p'esey a tuma pasonan firme pa atende cu e disaster hereda. Nos a traha riba e presupuesto suppletorio pa 2017 y a traha diligentemente pa entrega e presupuesto pa 2018.

Como mandatario responsabel pa maneho di finanzas publico a duna cara na compania di rating. Poco dia pasa mes Gobierno di Aruba a haya e noticia grato di Fitch cu Aruba ta mantene su status di inversion.

**PRONOSTICO DI TEMPO  
VALIDO TE DIAMARS 08 DI  
MEI 2018**

COMPILA:

DIALUNA 07 DI MEI 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA

CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAH AWE NOCHI 06:55 PM Y LO SALI MAYAN  
MAINTA 06:17 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI  
GENERALMENTE DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)  
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

HUMEDAD LAGA ATRAS PA UN DISTURBIO DEN  
NIVELNAN MEDIANO I MAS HALTO

DI ATMOSFERA LO PRODUCI TEMPORALMENTE HOPI  
NUBIA DEN PROXIMO 24 ORA.

ESAKI POR PRODUCI UN AWACERO LOCALMENTE. MAS  
ALEU POR BISA CU STOF

FINI SUSPENDE DEN AIRE LO KEDA MENGUA  
VISIBILIDAD UN POCO DEN

PROXIMO DIA.  
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN  
OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST

DI E ISLA. OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDU  
SUPLICA PA TENE ESAKI

NA CUENTA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO  
CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN  
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 PA 2 MM  
LOCALMENTE POR TA MAS;  
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24 ORA:  
AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA, LEVEMENTE STOFFERIG CU  
LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE  
BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/27  
E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAMARS 08  
DI MEI 2018 17:00 (21:00 UTC)



# Resultado di Number

## LOTTO MERDIA 7 DI MEI

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 2201
<b>2299</b>
<b>5385</b>
<b>3578</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2201
<b>7657</b>
<b>DFF</b>
Sorteo # 257
<b>9410</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2201
<b>1836</b>
<b>Leo</b>

## DIARIO

7 DI MEI  
1. 0827  
2. 9502  
3. 5654

## SUPER 4

3693

## CURACAO

7 DI MEI  
1. 7644  
2. 8115  
3. 8951

## LOTTO ANOCHI 7 DI MEI

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 2125
<b>7633</b>
<b>8435</b>
<b>6808</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2125
<b>4854</b>
<b>DFF</b>
Sorteo # 181
<b>9410</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2125
<b>1836</b>
<b>LEO</b>

# TA BENDE

Store display table  
For sale!  
700,- florin

Si bo ta interesa  
pa cumpra, por yama na

**748- 8280**



## SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

**Yos Septic Tank**

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



**Pa bo matanan**  
ta berde i bunita  
gordura di bon  
calidad  
alf 8- pa saco  
grandi  
cu compra di  
10 saco  
nos ta  
**delever gratis**  
•Tel 5926209

## TA BENDE

UN AUTO  
1990 Toyota  
Corola blanco  
Standard full  
overhaul  
bateria nobo  
Afl 800,00  
Cell:741-0123  
(Ta core pone bo  
number  
y bai cune)

## TA HUUR

Apartamento  
na Seroe  
Colorado. 2  
kamber cu  
airco / banjo /  
cushina  
sala comedor.  
Interesadonan  
por jama  
**5698007**

## TA BENDE

Pa mata nan fuerte  
y berde  
Gordura di  
bon calidad Afl 8,00 pa  
saco randi.  
Nos ta deliver riba 10 saco  
**Pa mas info yama**  
**592-6209**

## TA HUUR

Cas na Pos Chiquito  
4 kamber/baño cura sera  
cu hopi  
lugar pa parkeer. Bon pa  
oficina  
of residencia. Serka di  
caminda  
Afl 2500,00 pa luna  
**Pa mas info yama**  
**733-1201**

## VERF DAK

Painting  
Welder  
Roofing  
Carpentry  
All in one bon  
prijs  
  
**pa mas info**  
**yama**  
**6309246**

## TA BUSCA

**Security guard**  
**masculino, edad**  
**25-45 aña**

Mester tin MAVO diploma of  
equivalente  
Mester por papia y scirbi  
papiamento hulandes  
ingles y spaño. Mester tin  
propio transporte

**Pa mas info por yama**  
**entre 8am cu 4 pm**  
**pa un cita na 5883677**

## JAZZ

**JAZZ Piano**  
**School**

21 Buki tur  
informashon  
pa bira Jazz  
Piano Player  
pa afl 460,00.

Tin cupo  
pa piano les.  
**Pa INFO yama**  
**5608629**



**TA HUUR**HOME SWEET HOME  
REAL ESTATE VBA

TA HUUR:

UN APARTAMENTO  
DI 1 KAMBER  
PA 1 PERSONA  
COMPANASHI,  
ALF 750,=  
MAS 1 LUNA DI  
DEPOSITO ,  
NO MUEBLA  
EXCLUSIVO, JAMA:  
ASHNA, **592.9966**

**TA BENDE**

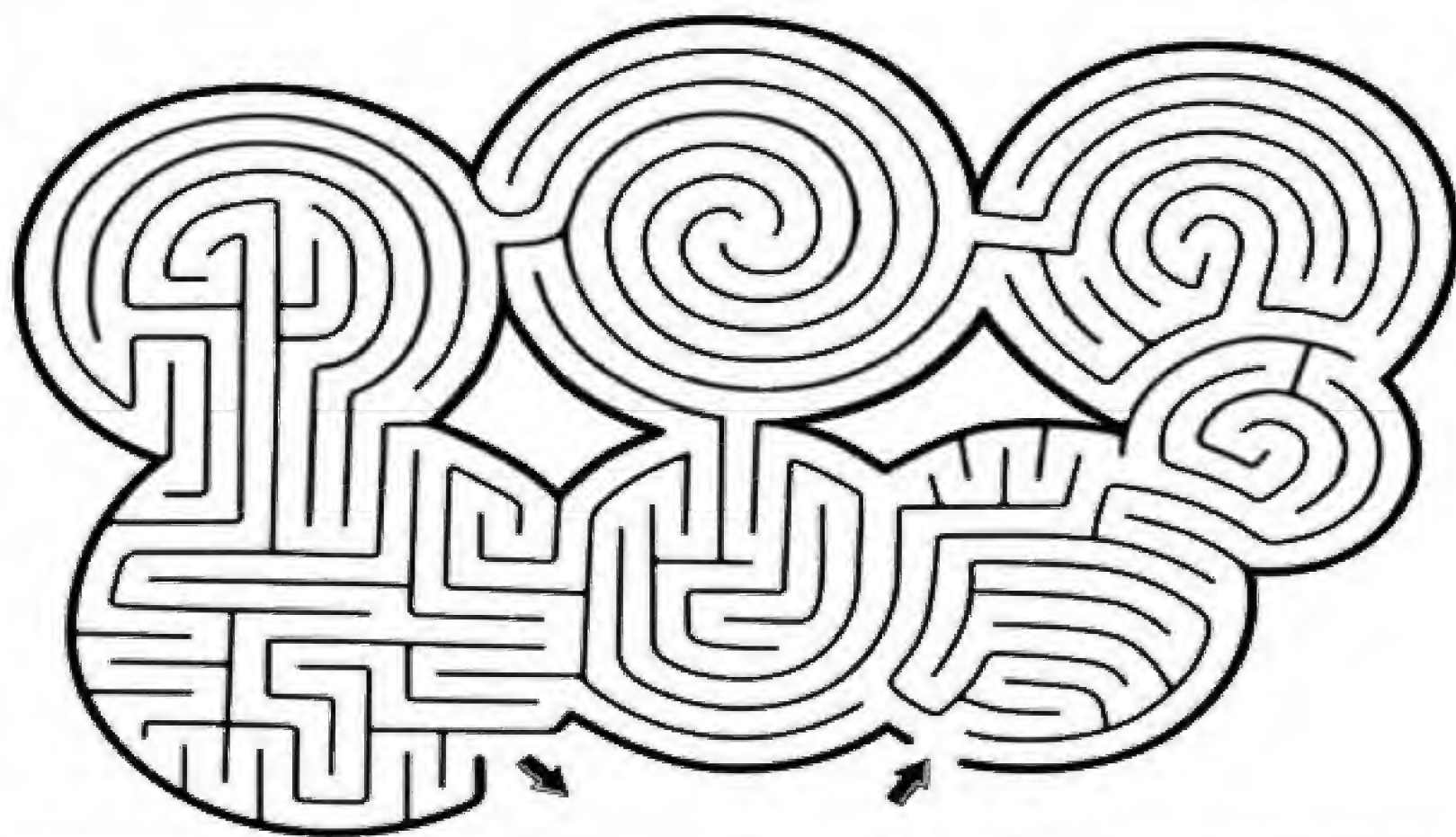
Tereno  
eigendom  
na Rooi Bosal.  
Tuma contacto  
cu sra.  
Geerman na  
**5858529**  
pa mas  
informacion.

**Sudoku**

					7	5		
7			1				4	
5						2		
		1	3	9				8
3			7	8	6			4
8				4	1	7		
		8						9
	5				3			1
		4	6					

**Boso ta desea di huur of  
bende boso cas.**

Yama na **5946797** y  
nos lo yuda boso nan.  
Nos ta situa na Sta Cruz , Aruba

**LABERINTO****TA BUSCA**

Cas pa huur  
den  
Sta Cruz ,  
Paradera ,  
Hooiberg  
Boso ta desea di  
huur boso cas.  
Yamami na  
**5946797**

**TA BUSCA**

Pa cumpra  
cas, e por ta  
den mal  
estado.  
yama na  
**5946797**

**TA BENDE****Auto**

Nissan Platina,  
bauwjaar 2005  
standart

pa: alf 2000,-  
gekuer tot 2020

**cel:**  
**5683372**

**TA BENDE****BBQ GRILL**

"Made in Aruba"  
(material recicla)  
Prijs: 200-250-300  
florin.

Info:  
**5697787.**  
(Nos por entrega)

**TA BENDE**

**Edificio comercial  
situa na Sta Cruz,  
conoci como  
Rowigini's y su  
complex  
di apartment.**





## Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a muestra atencion  
I asisti na despida di nos tata, welo, yiu, ruman y omo stima



### Lauriano Reginald Lacle

Cariñosamente jama Reggie "Caiman"

Un danki special na demas famia nan, amigonan, bisñanan y conocir  
nan

Masha danki pa e palabranan di consuelo, na tur famia, amigo y conocirnan,  
boso atención y cariño tabata un gran consuelo pa nos.  
Sosega na Paz Reggie.

## GRADICIMENTO Y INVITASHON

### MANUEL HERMANO WELLER

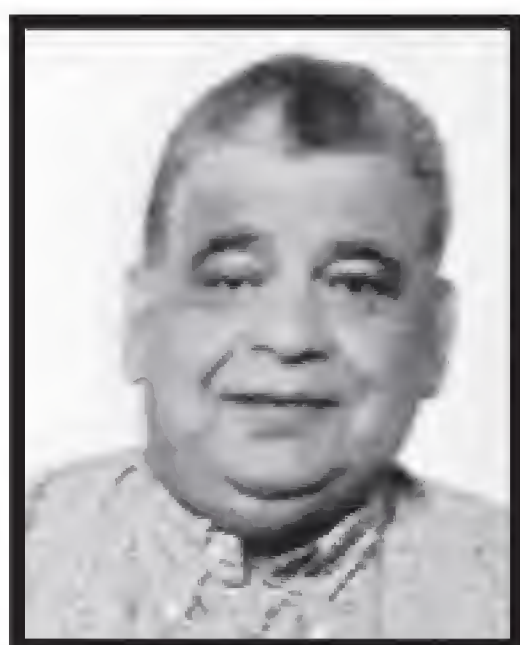
\*17 Juni 1955 +26 April 2018

Den number di su juinan, nietonan y  
demas famia, nos kier a gradici cada un  
persona cu tawata cu nos durante su lucha  
y su fayecimento, na Dr. Romero Kock,  
Dr. Dennert, Departamento di Dialyse na  
HOH, Servicio di Transporte Lite Life,  
Fundacion Cardiovascular piso 8 y La  
Jefa Zuleima y Hospital Internacional de  
Colombia na Bucaramanga, tur amistades  
di Aruba na Bucaramanga, na nos  
"Bloodfam" (muchanan cu tur dia ta na cas  
cu tawata pone Papa smile), na tur persona  
cu semper tawata atento pa cu nos Tata y  
Opa stima su salud, nos kier a gradici boso  
di curazon.

Alavez boso ta keda cordialmente invita  
pa dos Santo Sacrificio di Misa, cu lo tuma  
lugar diaranson dia 9 di Mei 2018 pa 7or di  
anochi y diasabra 12 di Mei 2018 pa 7or di  
anochi, na Misa Immaculada Concepcion  
na Santa Cruz.

## Aniversario

Pa medio di esaki, famia ta invita tur amigo, bisñ y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa  
pa recorda fayecimento di nos difuntonan stima:



**Franklin R. Dijkhoff**

+07-05-2017



**Antonio B. Dijkhoff**

+29-04-1992



**Imelda Dijkhoff-Trimon**

+15-03-1993

### Cual lo tuma lua na Misa Santa Filomena na Paradera

Diadomingo, 6 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta  
Diadomingo, 13 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta  
Diadomingo, 20 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta  
Diadomingo, 27 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



## Oracion di Dia

**Un feliz dia rumannan cu hopi fe y confianza den nos Bon Dios cu por tur cos.**

Den e 1 Lectura di awe nos por lesa di un situacion caminda e dos sirbidonan di Señor, Pablo y Silas a wordo hiba dilanti autoridad Romano pa motibo di anuncia e caminda di salvacion. Nan a sker nan paña for di nan curpa, nan a bati nan cu zwiep y a tira nan den prizon bou seguridad maximo. Pero Pablo y Silas tawata resa y canta himnonan na Dios. Diripiente tawata tin un temblor fuerte cu a sacudi e prizon te den su fundeshi. Mesora tur e portanan a habri y boeinan di e prizoneronan a los pero tur e prizoneronan a keda eyden y ningun no a huy. Ora e wardado di preso a mira esey pasa a puntra Pablo y Silas kico e mester haci pa haya salvacion? Nan a conteste: Kere den Señor Hesus y tanto abo como bo hendenan di cas lo keda salvá. Echonan 16,22-34 Un promesa grandi cu Dios ta haci

na cada un di nos awe cu no solamente nos ta haya salvacion di nos propio bida pero tambe di nos famia. Pesey nos mester resa y habri nos curazon pa e Palabra di Dios y asina cada un barera cu tin den nos famia manera pleito, odio, falta di pordon, infidelidad lo wordo basha abou, portanan ta habri, nos ta wordo libera y loke ta drenta den nos hogar ta amor, comprension, tolerancia y pasenshi.

Oracion: O mi Bon Dios duna nos e pasenshi pa nos sigui persevera den oracion guia pa Bo Spirito Santo, nos yudado, pa nos famianan aunke cu nos no ta wak resultado. Laga cu Bo promesa den Bo Palabra ta impulsa nos pa sigui resa y kere cu hopi fe y confianza cu un dia Bo promesa lo bira realidad y lo wordo cumpli den nos famia pa medio di Cristo nos Señor. Amen.

### CAMBIO DEN ORARIO INVITACION PA NOBENA y VIGILIA NA HONOR DI SPIRITO SANTO

Rev. Pastor Jairo Maduro di Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz hunto cu e grupo di oracion "Rosea di Dios", ta invita e Pueblo di Dios di Aruba en general pa participa na e nobena na honor di Spirito Santo cu ta tuma lugar na Misa di Santa Cruz entrante 11 di Mei te cu 19 di Mei 2018 como preparacion pa e fiesta di Pentecoste di dia 20 di Mei 2018. Por fabor tuma nota di e cambio di orario. Tur dia ta cuminsa reza e Rosario na honor di Spirito Santo pa 6:25 di atardi y ta sigui cu Santo Sacrificio di misa pa 7:00 di anochi. cu excepcion di diadomingo, e nobena lo cuminsa pa 5:55 di atardi sigi pa Santo Sacrificio di misa pa 6:30pm. Diasabra, 19 di Mei, di 9:30or anochi

pa 11or anochi lo tin un Vigilia prepara pa Pastor Jairo Maduro hunto cu Misioneronan di Hesus Aruba. Ban uni den e vigilia aki pa experiencia e poder di Spirito Santo, ora e drama Su gracianan riba nos pa asina nos celebra un bunita fiesta di Pentecoste riba Diadomingo, 20 di Mei 2018.

Spirito Santo di Dios ta e regalo di Dios Tata y Dios Jiu pa cada un di nos. E ta nos Rosea; nos Judador; E ta nos Luz, nos Guia, Esun cu a haci Santonan bira Santo y Esun cu por juda nos jega na Santidad. Ban duna di nos tempo pa dun'E Su honor mereci participando na e nobena aki y pa prepara nos mes pa e fiesta di Pentecoste. Di antemano, masha danki pa acepta e invitacion aki.

E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su Number.  
Maske mi pasa den e kloof di mas skur, mi no tin miedo di nada:  
Abo ta ey ku bo garoti y baston, ta nan ta mi ampara.  
Salmo 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



### Efigenio Marcelo Paula

Mihor conoci como "Efi"

\*16-01-1929 - †05-05-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

### Salmo 123 :1

Na Bo mi ta hisa mi wowonan, Abo cu ta sinta den cielo.  
Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia cu Papa Dios a yama cerca Dje,  
nos ruman, tanta, tanta grandi, prima y cuña stima:



### Rica Evelinda Everon

Cariñosamente yama Titi of Tanchi

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



# **NEW ARRIVALS**

## **REGULAR AND PLUS SIZES**



**SHIRIBANA 12B**

**SCHUIN TEGENOVER SUBWAY PARADERA**